

**SODBA SODIŠČA****(peti senat)****z dne 16. septembra 2004****v zadevi C-404/03 (predlog za sprejem predhodne odločbe Tribunal de grande instance du Mans): Olivier Dupuy in Hervé Rouvre<sup>(1)</sup>****(Nevarne snovi in pripravki — Sikativni produkti, ki vsebujejo svinec — Prepoved trženja — Direktivi 76/769/EGS in 94/60/ES)**

(2004/C 273/16)

(Jezik postopka: francoščina)

V zadevi C-404/03, katere predmet je predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, naslovljeni na Sodišče s sklepom tribunala de grande instance Mans (Francija) z dne 8. septembra, vloženim dne 29. septembra 2003, v kazenskem postopku pred predložitvenim sodiščem proti Olivierju Dupuyju in Hervéju Rouvru, je Sodišče (peti senat), v sestavi C. Gulmann, predsednik senata, S. von Bahr, sodnik, in R. Silva Lapuerta (poročevalka), sodnica, generalni pravobranilec: F. G. Jacobs, sodni tajnik: R. Grass, dne 16. septembra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

Določbe prava Skupnosti glede omejitev trženja nevarnih snovi in pripravkov, zlasti določbe Direktive Sveta 76/769/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z omejitvami pri trženju in uporabi nekaterih nevarnih snovi in pripravkov, spremenjene z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 94/60/ES z dne 20. decembra 1994, prepovedujejo trženje sikativnih produktov z vsebnostjo svineca, ki so opredeljeni kot strupeni za razmnoževanje, z namenom prodaje javnosti.

<sup>(1)</sup> UL C 275, 15.11.2003.**SODBA SODIŠČA****(četrti senat)****z dne 16. septembra 2004****v zadevi C-423/03: Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Finski<sup>(1)</sup>****(Neizpolnitev obveznosti države — Neizvršitev prenosa — Direktiva 2001/18/ES)**

(2004/C 273/17)

(Jezik postopka: finščina)

V zadevi C-423/03, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: U. Wölker in M. Huttunen) proti Republiki Finski (zastopnica:

T. Pynnä), katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložena dne 3. oktobra 2003, je Sodišče (četrti senat) v sestavi J. N. Cunha Rodrigues, predsednik senata, K. Lenaerts in K. Schiemann (poročevalec) sodnika, generalni pravobranilec: M. Poireres Maduro, sodni tajnik: R. Grass, dne 16. septembra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. S tem, da v predpisanem roku ni sprejela vseh zakonskih, podzakonskih in upravnih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2001/18/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 12. marca 2001 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje in razveljavitvi Direktive Sveta 90/220/EGS, Republika Finska ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2. Republiki Finski se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 275, 15.11.2003.**SKLEP SODIŠČA****(šesti senat)****z dne 9. julija 2004****v zadevi C-116/03 P: Augusto Fichtner proti Komisiji Evropskih skupnosti<sup>(1)</sup>****(Pritožba — Uradnik — Disciplinski ukrep — Odstavitev z delovnega mesta z obdržanjem pravice do starostne pokojnine — Opravljanje zunanjih dejavnosti brez predhodnega dovoljenja)**

(2004/C 273/18)

(Jezik postopka: italijansščina)

(Začasni prevod, dokončni prevod bo objavljen v „Zbirki odločb Sodišča“)

V zadevi C-116/03 P, Augusto Fichtner, nekdanji uradnik Komisije Evropskih skupnosti, stanujoč v Besozzu (Italija), (avocats: F. Colussi in M. Tamburini), zaradi pritožbe zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (četrti senat), s 16. januarja 2003, Fichtner proti Komisiji (T-75/00, Recueil PP, str. II-51), in zaradi razveljavitve te sodbe, druga stranka v postopku je bila Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika J. Currall, skupaj z A. Dal Ferro), je Sodišče (šesti senat), v sestavi J.-P. Puissechet, predsednik senata, F. Macken (poročevalka), sodnica, in A. Borg Barthet, sodnik, generalni pravobranilec: P. Léger, sodni tajnik: R. Grass, dne 9. julija 2004 razglasilo sklep, katerega izrek se glasi kot sledi: